

Exodus 20:6

וְעָשָׂה חֶסֶד לְאֲלֹפִים לְאַהֲבֵי וּלְשֹׁמְרֵי מִצְוֹתַי:

but showing steadfast love to thousands of those who love me and keep my commandments (RSV)

וְעָשָׂה (ve-oh-seh)

The verb עָשָׂה (asah) is a very common verb meaning "to do," often in the context of making something. It is written in the participle form (because of the "o" and "e" vowel sounds) and would be translated as "doing" or "making." The prefix ו (ve) means "and."

חֶסֶד (hhe-sed)

This noun is literally the action of bowing the head in respect to another and could be translated as "respect."

לְאֲלֹפִים (la-a-la-phiym)

The base word is אֶלֶף (eleph) meaning a "thousand." The יִם (iym) suffix is the plural so the word would be translated as "thousands." The prefix ל (la) means "to" or "for."

לְאַהֲבֵי (le-o-ha-vai)

The base word is אָהַב (ahav) is a verb meaning "to love" and is also written in the participle form. The י (ai - pronounced like the ai in aisle) suffix is the pronoun "me." The prefix ל (la) means "to" or "for." This whole word would mean "for loving me."

וּלְשֹׁמְרֵי (ul-shom-rey)

The base word is the verb שָׁמַר (shamar) meaning to "guard" and is also written in the participle form. The suffix for this word is the masculine plural יִם (iym) identifying the ones performing the action as masculine plural (Because the ם is missing from the prefix we know that this word is written in the construct). The prefix ו (u) means "and" and the prefix ל (l) means "to" or "for." This whole word would mean "and for the guarding of."

מִצְוֹתַי (mits-vo-tai)

The base word is מִצְוָה (mitsvah) meaning "direction" (though usually translated as a command this word, in its original Hebraic cultural context means a direction given to show the way). This word is feminine and has the feminine plural suffix וֹת (ot). The י (ai - pronounced like the ai in aisle) suffix is the pronoun "me."